

**Le Domaine du Rayol est ouvert tous les jours, toute l'année** (sauf le 25 décembre).  
*The Domaine du Rayol is open every day, all year round (except December 25<sup>th</sup>)*

HORAIRES   OPENING HOURS	Ouverture du Jardin Opening of the Garden	Visites guidées (durée) Guided tours (duration)
Janvier, février, mars, nov., déc.	9h30-17h30	14h30 (1h30)
Avril, mai, juin, septembre	9h30-18h30	10h30 (1h30) 14h30 (1h30)
Octobre	9h30-18h30	14h30 (1h30)
Juillet, août	9h30-19h30	10h30 (1h30) 14h30 (1h) 15h30 (1h) 16h30 (1h)

Pour profiter au mieux de votre visite, nous vous conseillons d'éviter les journées de forte affluence, consultables sur [www.domainedurayol.org](http://www.domainedurayol.org) / Voir également, sur le site Internet, les conditions de fermeture en cas de crise sanitaire et de vigilance Météo France. *To make the most of your visit, we advise you to avoid busy days, available on [www.domainedurayol.org](http://www.domainedurayol.org) / See also, on the website, the closing conditions in the event of sanitary crisis and Météo France vigilance.*

#### TARIFS INDIVIDUELS 2021 | PRICES FOR INDIVIDUALS

- **Entrée au Jardin, avec visite libre ou guidée**  
*Admission to the Garden, with free or guided tour*
- Adulte | Adult..... 12 €
- Réduit (6-17 ans, étudiant, demandeur d'emploi, personne handicapée)..... 9 €  
*Reduced (child, student, unemployed, disabled person)*
- Moins de 6 ans | Under 6 years old ..... gratuit | free
- Forfait famille | Family ticket..... 29 €
- **Abonnement annuel au Jardin | Annual pass to the Garden**
- Adulte | Adult..... 30 € De 6 à 17 ans | Child..... 11 €



**Pour soutenir l'Association du Domaine du Rayol, vous pouvez acheter un billet "soutien" en ajoutant 3 € au tarif d'entrée. Merci!**  
*To support the Domaine du Rayol Association, you can purchase a "support" ticket by adding €3 to the entrance fee. Thank you!*

#### TARIFS ACTIVITÉS 2021 | PRICES FOR ACTIVITIES

Accès au Jardin inclus le jour de l'activité. Réservations : [www.domainedurayol.org](http://www.domainedurayol.org)  
*In French only, except snorkeling. Admission to the Garden included. Booking required.*

- **Visites guidées thématiques | Themed guided tours**
- Adulte | Réduit..... 14 € | 9 € Moins de 6 ans ..... gratuit
- **Activités familles | Family activities**
- Les mains dans la terre | Hands in soil
- Les petites bêtes de nos jardins | Insects in our gardens
- Tarif unique, à partir de 6 ans | Single fare, from 6 years old ..... 12 €
- Les pieds dans l'eau | Feet in water
- Tarif unique, à partir de 4 ans | Single fare, from 4 years old ..... 15 €\*
- **Sentier marin en été (en palmes, masque et tuba – équipement fourni)**  
*Snorkeling activity in summer (equipment provided)*
- Adulte | Adult.....30 €\* De 6 à 17 ans | Child..... 22 €\*

\* Tarifs réduits pour toute réservation Internet. *Reduced prices if you book online.*

#### SPÉCIAL GROUPES | GROUPS WELCOME Nous contacter | Contact us

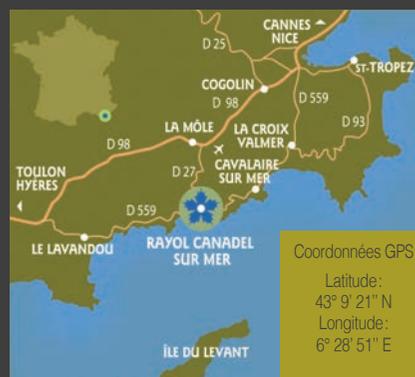
- Visites guidées, demi-journées ou journées
- Déjeuner et goûter au Café des Jardiniers
- Activités pédagogiques pour scolaires, étudiants, centres de loisirs
- Location d'espaces et séminaires d'entreprises

Les tarifs réduits sont appliqués sur présentation d'un justificatif. Règlement accepté en espèces, par chèque ou CB. *Reduced prices apply upon presentation of written proof. Payment can be made in cash, by cheque or credit card.*



**Conservatoire du littoral** Établissement public créé en 1975, le Conservatoire du littoral acquiert les espaces naturels sensibles les plus remarquables de nos rivages pour les protéger et les transmettre intacts aux générations futures. En Provence-Alpes-Côte d'Azur, il est aujourd'hui propriétaire de 40 000 hectares répartis sur 80 sites et assure ainsi la préservation définitive de 197 km de côtes.

**Le Domaine du Rayol est un espace naturel protégé.** Par votre comportement respectueux, vous contribuez à la protection du site. Accès à la plage réservé aux activités de découverte du jardin marin, encadrées et sur réservation. *Access to the beach limited to our activities in the marine garden, both supervised and by reservation only.*



Le village du Rayol-Canadel-sur-Mer est situé entre Le Lavandou et Cavalaire, à 20 km de Saint-Tropez. Parking gratuit. Accès adapté pour personnes à mobilité réduite. *Rayol-Canadel-sur-Mer is situated between Le Lavandou and Cavalaire, 20 kms from Saint-Tropez. Free car park. Adapted access for the disabled.*

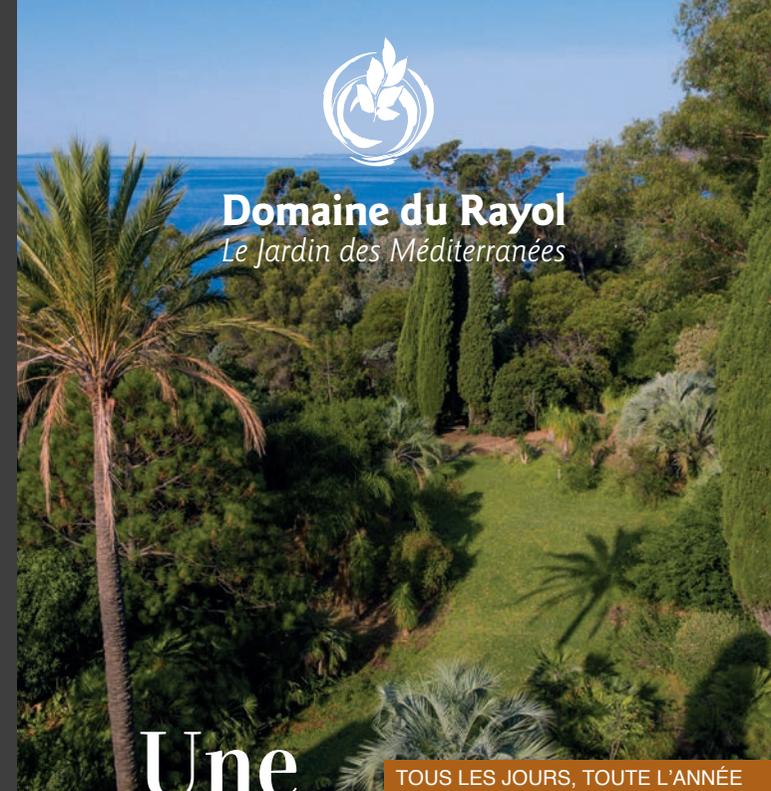


**Domaine du Rayol**  
*Le Jardin des Méditerranées*

Avenue Jacques Chirac (anciennement Av. des Belges)  
 83820 Rayol-Canadel-sur-Mer - Tél. : +33 (0)4 98 04 44 00  
[www.domainedurayol.org](http://www.domainedurayol.org) - [info@domainedurayol.org](mailto:info@domainedurayol.org)



**Domaine du Rayol**  
*Le Jardin des Méditerranées*



Édition 2021 / Graphisme: studio azacé / © Photos: G. Bier / exverts.fr; Domaine du Rayol / C. Aragoëves, C. Couellier, C. Roméro, M. Rousseau, DR. / P.E.C. 03111268 IMPRIMÉ VERT / Ne pas jeter sur la voie publique.

# Une Invitation au Voyage

2021

83820 Rayol-Canadel-sur-Mer  
 Sur la route littorale, entre Le Lavandou et Saint-Tropez

[www.domainedurayol.org](http://www.domainedurayol.org)



**Conçu par Gilles Clément**, *Le Jardin des Méditerranées* est une invitation au voyage à travers les paysages méditerranéens du monde (Californie, Chili, Afrique du Sud, Australie, bassin méditerranéen, Canaries) et des paysages à climat plus aride ou subtropical (Mexique, Asie, Nouvelle-Zélande, Amérique subtropicale).

*Conceived by Gilles Clément, The Mediterranean Garden is an invitation to travel through Mediterranean landscapes across the world (California, Chile, South Africa, Australia, the Mediterranean basin, the Canary Islands), as well as others with a drier or sub-tropical climate (Mexico, Asia, New Zealand, sub-tropical America).*



7 hectares de jardins à découvrir,  
10 paysages d'ici et d'ailleurs...

Un émerveillement à chaque saison !



- **En visite libre**, comptez 1h30 minimum pour découvrir le Jardin, et bien plus pour flâner sur les 5 km de chemins.
- **Chaque jour, 1 à 4 visites guidées** vous invitent à un tour du monde des paysages méditerranéens, à la découverte de l'histoire du Domaine, des plantes et de leurs secrets (sans supplément ni inscription).
- Pour les passionnés, tout un programme de **visites thématiques** et d'**ateliers & formations** (sur réservation).

*Free tour, daily guided tours, themed guided tours, workshops & trainings (in French).*



**Au printemps**, de magnifiques floraisons offrent une profusion de fleurs, couleurs et senteurs !

*Spring*

**L'été**, prolongez votre visite du Jardin en explorant la baie du Figuier "les pieds dans l'eau" ou en palmes, masque et tuba, encadrés par un guide-animateur.

*Summer*

**L'automne** est un moment idéal pour découvrir le Jardin : douceur du climat et luminosité exceptionnelle, c'est "le petit printemps" !

*Autumn*

**En hiver**, découvrez des paysages méditerranéens verdoyants et les spectaculaires floraisons des plantes australes : mimosas et hakeas d'Australie, aloès et protéas sud-africaines...

*Winter*



### La Librairie des Jardiniers

Découvrez la plus grande librairie "nature" de France !

*Gardeners' Bookshop*



### Le Café des Jardiniers

Savourez un déjeuner en terrasse au cœur du Jardin, ou une pause gourmande dans l'après-midi.

*Gardeners' Café-Restaurant*



### La Pépinière écologique

Retrouvez les plantes emblématiques du *Jardin des Méditerranées*.

*Plant nursery*

La Librairie et la Pépinière sont en accès libre, indépendamment de l'entrée au Jardin.

## Activités familles

■ **Livrets-jeux 4-6 et 7-12 ans offerts.** Pour une visite libre et ludique du Jardin.

■ **Grimpez dans les arbres !** Découvrez-les en tant qu'êtres sensibles en allant explorer leurs branches, avec un animateur. (Adultes et enfants, dès 7 ans. Dimanches des vacances\* d'hiver/printemps/Toussaint. Sans supplément ni inscription.)

■ **Les mains dans la terre.** Pour comprendre le cycle de vie des plantes et du sol. (6-12 ans en famille. Vacances\* d'hiver/printemps/Toussaint.)

■ **Les petites bêtes de nos jardins.** Pour changer de regard sur les insectes. (6-12 ans en famille. Vacances\* d'été.)

■ **Les pieds dans l'eau.** À la découverte des trésors de la plage et du littoral. (4-12 ans en famille. Vacances\* de printemps et juillet-août.)

■ **Sentier marin en palmes, masque et tuba.** Partez explorer la faune et la flore sous-marines de la baie du Figuier. (Adultes et enfants, dès 8 ans. De mi-juin à mi-septembre.)

*\* Toutes zones confondues, sous réserve des conditions météo.*

*Hormis "Grimpez dans les arbres !", toutes les activités sont sur réservation, tarifs au dos.*



# Événements



## Expositions permanentes et temporaires

*Permanent and temporary exhibitions*

## Un événement à chaque changement de saison

*An event to celebrate each new season*

- 21 mars. . . . . Vive le printemps !
- 5-6 juin . . . . . Rendez-vous aux Jardins
- 2-3 oct. . . . . Gondwana, la Fête des Plantes méditerranéennes
- 4-5 déc. . . . . Journées Portes Ouvertes

## 4<sup>e</sup> Biennale Art & Paysages : "Mobilis in mobile"

*Land Art Festival*

- du 5 juin au 3 octobre

## Soirées romantiques

*Summer concerts*

Concerts en plein air, face à la mer. Possibilité de dîner au *Café des Jardiniers* avant chaque concert.

- Musique classique : **lundis 5, 12, 19 et 26 juillet, lundi 2 août.**
- Musique méditerranéenne : **lundi 9 août.**



Réservations sur [www.domainedurayol.org](http://www.domainedurayol.org)

## Journées du Patrimoine | Heritage Days

- 18 et 19 septembre. Entrée à 1 € pour tous.

## Gondwana, la Fête des Plantes méditerranéennes

*Gondwana, the mediterranean plants festival*

- **Chaque 1<sup>er</sup> week-end d'octobre.** Exposition-vente de végétaux, conférences, causeries avec les pépiniéristes et jardiniers, ateliers tout public, visites guidées, dédicaces, etc.



“ Découvrir ce jardin, c'est ressentir quelques-unes des émotions éprouvées par un explorateur botaniste qui arpente la planète ! ”  
“ Discover the Mediterranean Garden and experience the sensations of a botanist and an explorer of the nature world! ”